

Matyušová, Zdeňka

Italští slavisté na mezinárodním kongresu v Ochridu

Opera Slavica. 2009, vol. 19, iss. 1, pp. 46-47

ISSN 1211-7676

Stable URL (handle): <https://hdl.handle.net/11222.digilib/116391>

Access Date: 01. 03. 2024

Version: 20220831

Terms of use: Digital Library of the Faculty of Arts, Masaryk University provides access to digitized documents strictly for personal use, unless otherwise specified.

* RECENZE *

Italští slavisté na mezinárodním kongresu v Ochridu

Contributi italiani al XIV Congresso Internazionale degli Slavisti (a cura di Alberto Alberti, Stefano Garzonio, Nicolleta Marcialis, Bianca Sulpasso). Firenze University Press, Firenze 2008, 580 s.

V minulém roce vyšel v Itálii obsáhlý sborník s názvem *Contributi italiani al XIV Congresso Internazionale degli Slavisti* (Firenze University Press, Firenze 2008), který je sestaven z účastnických materiálů italské delegace na mezinárodním slavistickém kongresu, který se konal v makedonském Ochridu 10.-16. září 2008. Jednotlivé příspěvky jsou rozděleny do tří tematických celků:

- *Filologia e linguistica* (*Filologie a lingvistika*)
- *Literatura, cultura e folclore* (*Literatura, kultura a folklór*)
- *Storia della slavistica* (*Z dějin slavistiky*)

Texty jednotlivých vystoupení jsou publikovány převážně v ruském jazyce, ale najdeme zde i příspěvky v italštině, ukrajinštině a srbštině.

V **první části** najdeme šest referátů (pro přehlednost uvádím vždy jméno autora, jeho působiště a název příspěvku): **V. S. Tomelleri** (Università di Macerata) – *L'aspetto verbale slavo fra tipologia ediacronia*; **M. Garzaniti** (Università di Firenze) – *Ocrida, Spalato e la questione dello slavo nella liturgia fra X e XI sec.*; **K. Станчев** (Университет „Roma Tre“) – *О переводческой деятельности Константина-Кирилла и Мефодия в свете интерпретации двух сведений их пространных житий*; **G. Ziffer** – *Per il testo e la tradizione dell'Encomio di Cirillo*; **B. Lomagistro** (Università di Bari) – *La scrittura cirillica minuscola: genesi ed evoluzione*; **Д. Денисова** (Пизанский университет) – *‘Белые рыцари’ в составе ‘проклятых легионов’: смысловое содержание и способы выражения ‘своего’ и ‘чужого’.*

Nejobsáhlejší je **druhá část** sborníku, kterou tvoří skupina devíti literárněvědných statí těchto autorek a autorů: **H. Марчалис** (Римский университет „Tor Vergata“) – *Реминисценция, парафраза, цитация: о принципах использования источников в московской полемической литературе XVI века*; **Дж. Броджі Беркофф** (Міланський університет) – *Барокова гомілетика у східнослов'янському культурному просторі*; **Л. Пуцилева** (Болонский университет) – *Между Польским королевством и Российской империей: поиски национальной идентичности в белорусской поэзии*; **G. Moracci** (Università di Urbino) – *Storie e metastorie nella Russia del Settecento*; **H. Карданова** (Болонский университет) – *Перевод ренессансного поэтического текста с итальянского на русский: Пушкин и Ариосто*; **С. Алоэ** (Университет г. Верона) – *Мотив вечного проклятия в древнерусских сюжетах периода русского романтизма*; **А. Минзатуи** (Университет г. Тренто) – *Светская повесть в раннем творчестве В. Ф. Одо-*

евского: типологические черты и тематические группы; *Дж. Ревелли* (Университет г. Генуя) – *Катастрофичность и фантастико-утопические рассказы в русском символизме: Валерий Брюсов*; *M. Sabbatini* (Università di Macerata) – *L'antiutopia nella lingua poetica di V. Krivulin e S. Stratanovskij*.

Третий раздел tvoří dva příspěvky – *S. Stipčević* (Univerzitet u Bariju) – *Srbska književnost i srpski jezik u svjetlu italijanske književne istoriografije*; *G. Dell'Agata* (Università di Pisa) – *Le riviste slavistiche italiane tra le due guerre mondiali*.

Podstatnou součástí této reprezentativní publikace o rozsahu 580 stran a podle mého soudu jejím velkým pozitivem je rovněž *Bibliografia della slavistica italiana (2003–2007)*, pečlivě sestavená a uspořádaná *G. Mazzitelli*.

Svým charakterem je předložený sborník podnětným souborem studií a je nesporně určen především domácím a zahraničním slavistům-odborníkům a vědcům, ale zajisté najde své příznivce i v řadách širší veřejnosti a ostatních zájemců o nastolenou slavistickou problematiku.

Je nepochybné, že se jedná o hodnotnou publikaci, kterou vysoce oceňuji. Přináší systematicky a přehledně utříděný materiál, který svým charakterem, pojetím a tematikou nejen nabízí mnoho otázek a vyvolává řadu reflexí, ale zároveň si doslova vyžaduje další komentáře a podněcuje k následným diskusím o současném stavu a budoucím směřování evropské slavistiky.

Zdeňka Matyušová

О новом двухтомнике Ирины Захариевой

Захариева, И.: Русские поэты XX века: феноменальные эстетические структуры (проблематика русской поэзии XX века). София 2007.

Захариева, И.: Аспекты формирования канона в русской литературе XX века. София 2008.

Перед нами две книги литературоведа-русиста Ирины Захариевой *Русские поэты XX века: феноменальные эстетические структуры (проблематика русской поэзии XX века)*, 2007, и *Аспекты формирования канона в русской литературе XX века*, 2008, вышедшие в издательстве, выпускающем книги на иностранных языках, HERON PRESS (г. София). Рецензируемые книги связаны с существованием русского литературного канона, развившегося на русской почве в течение XX века посредством создания креативных моделей выразителей образного мышления. Первая из названных книг – исследование поэзии, а предмет второй – проза.

В первой книге объектом изучения становятся как известные поэты (А. Блок, Н. Гумилев, А. Ахматова, М. Цветаева, С. Есенин, Б. Окуджав и др.), так и замалчиваемые в России до середины 1980-х годов (Дон-Аминадо, А. Галич, В. Шаламов, И. Бродский и др.).

В традиционном литературоведении до перестройки существовала идеологическая оценка личности и творчества того или иного писателя, поэтому многие страницы национально значимого творчества замалчивались. В учебных заведениях обучали литературе по идеологически выдержанным учебникам. Так, Захариева пишет в предисловии: „Усилия талантливых преподавателей предельно сблизить изучаемо-